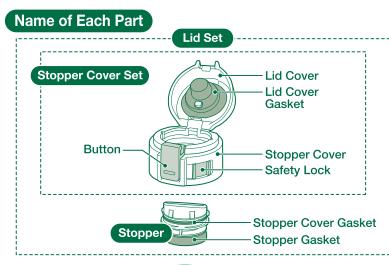
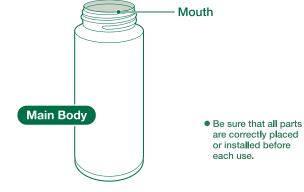


Household Use Only

STAINLESS MUG

Model SM-KZ Instruction Manual





• The illustrations used in this instruction manual may differ from the actual product you have purchased.

Do not allow infants or small children	Do not use if the Mug loses its heat	Do not disassemble the Main Body.	Do not place near heat sources suc			
to use this product. Keep out of the reach of infants and small children. Mishandling may cause injury or scalding.	retention properties. The outside of the Mug may become very hot if hot beverages are poured inside.	Consume beverages within the same day.	as gas stoves, ovens and heaters. Doing so may cause deformation or discoloration of the Mug.			
Always make sure that the Lid Cover Gasket, Stopper Cover Gasket and Stopper Gasket are attached during use. Contents may leak and cause scalding or stains.		Not doing so may cause spoiling. In addition, if left inside for a long period of time, spoiled beverages may produce gas, raising the pressure inside the Mug and causing the Lid Set to burst or beverages to spill, resulting in injuries and scalding.	Do not remove the sticker on the bottom of the Main Body. Doing so may cause rust or holes.			
Do not fill with beverages while the Lid Set is attached. Doing so may cause beverages to overfill and	Do not heat in a microwave. Doing so may cause sparks, deformation or discoloration of the Mug.	Leave 1cm (1/2-inch) room on top when filling the Main Body.				
may cause burning and scalding. Be sure to set the Lid Set and close the Lid Cover securely after use. Contents may leak and cause scalding or stains.	Do not drink out of the Mug while driving. Doing so may cause scalds or stain the interior of the car or clothes. Attempting to use while driving may also cause serious accidents.	Contents may overflow when placing the Lid Set.				
 When containing hot beverages: Drink slowly without tilting the Mug su There is a possibility that the beverage may sp Do not shake the Mug. Doing so may cause scalds or injury. Be careful not to scald yourself when Due to its vacuum insulation, the outside of the inside will remain very hot for many hours. Ple The pressure inside the Mug may rise Set. If that happens, open the Lid Cor Forcibly removing the Lid Set may make it fly of Do not fill the Mug with the following: Dry ice and carbonated drinks: Contents ma Set to burst, causing injuries. Liquids high in sodium such as soup and K stainless steel and is nonstick coated, salt may insulation. 	uddenly. bill and cause burns. drinking out of the Mug. e Mug will not become hot, while the beverages ase drink with caution. e, making it difficult to remove the Lid ver once, and remove the Lid Set. off abruptly, causing injuries or burns. ay spill out or the pressure may cause the Lid jobu-cha: Although the liner is made of 18/8 y cause rust resulting in loss of thermal	 When using a vehicle cup holder acce Always keep the Lid Cover securely Beverage may spill if the Mug is tipped over, Make sure the Mug fits into the hold. Do not use the Mug if it does not fit into the hold. Do not use the Mug if it does not fit into the h scalds, injury or accidents. Check that the strength of the cup h before using. The Mug may fall and cause injuries or burns cup holder does not hold up. Do not use a hanging-type cup holder vent. The cup holder may fall off. The Mug may not fit into some cup h When filling the Mug with sports drink In order to prevent rusting and/or pinholes, rin the Lid Set immediately after consumption. Clean the inside using a soft sponge to proter 	closed when not drinking. causing scalds or injury. er securely before placing it in. nolder securely as it may tip over and cause older is sufficient to hold the Mug , or stain the interior of the car or clothes if th er that attaches to the window or air nolders. (s: nse the inside and outside of the Main Body a			
 Dairy products and fruit juice: If left inside for a long period of time, contents may spoil and produce gas that may cause the Lid Set to burst, causing injuries. Fruit pulp and tea leaves: May become caught on the Stopper Gasket and cause contents to spoil. 		Do not place near open flames (from gas stoves, etc.), on top of electric heaters or IH hot plates, or other IH cooking devices. Doing so may cause a fire or malfunction.				

-2-



Important Safeguards continued

Clean the Main Body after every use, Not cleaning thoroughly may cause the Main Body to rust, beverages to spoil, or cause pinholes.

This Mug is for storing and keeping beverages hot or cold. Please do not use for other than intended purposes.

Warnings & Cautions

Do not allow hot kettles to touch the Mouth of the Main Body, The Main Body may tip over.

causing scalds.

Mouth

Avoid dropping or hitting against hard surfaces.

Damage to the plastic or stainless steel surface of the Mug may reduce its ability to retain heat.

Hot tea may discolor if stored for a long period of time. We recommend the use of tea bags and brewing right before consumption.

Do not scratch or rub the design on the outside of the Main Body strongly using fingernails or hard objects. This may cause the design to come off.

Placing ice cubes in the Mug may cause the internal pressure to decrease and the Lid Cover Gasket may come off when opening the Lid Cover, If this happens, please reattach the Lid Cover Gasket.

Doing so may cause leaks or breakage. If a cold beverage is put into the product under highly humid conditions, condensation may form on the Lid Set. Stand the product

Always disassemble the Lid Set when washing and wipe dry (see P.7). Water may drip out if it is not dried well.

The rattling noise that may be heard when the Main Body is shaken comes from the copper or aluminum foil in the vacuum insulation to increase heat (cold) retention and does not indicate a malfunction.

This product is designed to be drunk from directly. If it is used for pouring, the beverage may splash.

Do not leave a tea bag inside and set the Lid Set.

The tea bag may swell and cause leakage or cause drinks to spill out.

Do not force large ice cubes in, Break them into smaller pieces instead.

Doing so may cause deformation or damage to the product.

Do not hold the Mug by the Lid Set or the Lid Cover when carrying. The Mug may fall and cause injuries.

Always clean the Stopper, Lid Cover Gasket, Stopper Cover Gasket and Stopper Gasket thoroughly after use. Not doing so may cause decay, mold, odor or discoloration. It may also cause leaks.

Do not attach parts other than those specifically designed for this product.

upright when placing it in bags.



Leave 1cm

(part A)

(1/2-inch) space

Inside of the

Main Body

below the rim

the Lid Set

Drink Level

the Main Body.

How to Use:

Remove the Lid Set from the Main Body by turning it counterclockwise as illustrated.

2 Fill the Main Body with beverage.

For better heat retention, preheat or precool the Main Body with hot water (cold water) for about one minute, and then fill it with your beverage.

3 Set the Lid Set securely.

Close the Lid Cover, lock the Safety Lock* then turn the Lid Set clockwise as illustrated to set.

*See illustration 4 below.

- Confirm that the Lid Cover Gasket, Stopper Cover Gasket and Stopper Gasket are correctly attached before using. (If not correctly attached, the beverage may leak.)
- Firmly attach the Lid Set to the upright Main Body, lining up the Zoiirushi logo mark with the front of the Lid Set.
- Attach the Lid Set properly and turn the Mug upside down to make sure contents do not leak.
- 4 Unlock the Safety Lock.

Slide the Safety Lock to the right () to unlock.



5 Open the Lid Cover.

Push the Button and release to open the Lid Cover.

If the Lid Cover does not open after releasing the Button, check that the Safety Lock is open and try again. (The Lid Cover may become difficult to open due to the temperature difference between the inside and outside of the Mug.)



6 Drink the beverage,

position.

Do not tilt the Mug suddenly when drinking. (The beverage may spill and cause scalding or stain clothes.)



7 Close the Lid Cover and lock.

- 1) With the Mug at an upright position, close the Lid Cover until it clicks.
- 2 Slide the Safety Lock to the left to lock (see P.5 illustration 4).
- Do not leave the Mug with the Lid Cover open. • Always close the Lid Cover securely at an upright

• Store the Mug upright when carrying inside bags to prevent beverages from spilling.



-5-

Close

securely unti

it clicks.



Center

of the Li

Set Zojirushi logo mark --- Second

Lid

Set

Main Body

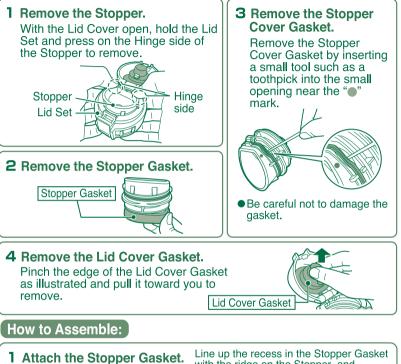
1cm (1/2-inch)

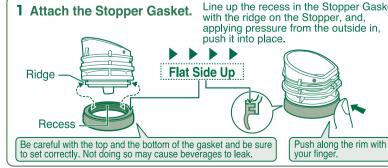
Beverage

.

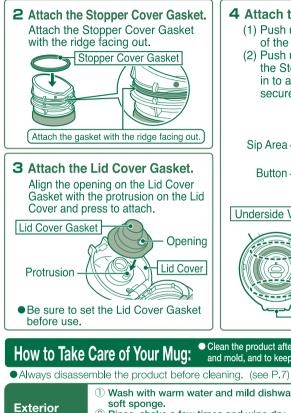
How to Disassemble & Assemble the Lid Set:

How to Disassemble:





• Be sure to attach the Stopper Cover Set, Lid Cover Gasket, Stopper, Stopper Cover Gasket and Stopper Gasket correctly to prevent malfunction or leaking of beverages.



4 Attach the Stopper. (1) Push up the Sip Area side of the Stopper 1. (2) Push up the Hinge side of

the Stopper (2) and push it in to attach the Stopper securely.





How to Take Care of Your Mug: • Clean the product after each use to prevent odors and mold, and to keep the product sanitary.

Interior	 Wash with warm water and mild dishwashing liquid using a soft sponge with handle. Then rinse and wipe moisture out to dry.
Exterior Lid Set	 Wash with warm water and mild dishwashing liquid using a soft sponge. Rinse, shake a few times and wipe dry. When washing the Lid Set, disassemble it first then wash and dry. Use a small brush sold in stores if necessary.

To Remove Coffee and Tea Stains:

To remove coffee and tea stains from the interior and the Lid Set, we recommend using Zojirushi's cleaning detergent SB-ZA01E, Always remove the Lid Set when using SB-ZA01E, Contact Zojirushi Customer Service or your local dealer for further information,

How to Take Care of Your Mug: continued

To Remove Rust Spots and Water Stains:

You may find rust spots or water stains caused by impurities in the water. To remove these stains, fill the Main Body with hot water with 10% vinegar and let it stand for 30 minutes to an hour without attaching the Lid Set, then wash the interior thoroughly.

When Cleaning Your Product:

To protect the paint, print or stickers on the outside of the Main Body:

Do not use a dishwasher or dish-drver. Do not boil to sanitize. Do not use bleach on the outside of the Main Body.

- Do not clean using paint thinner, metal wire scrub brushes, scrubbing brushes that include abrasive cleaners, polishing powders, cleansers, melamine sponges, or any similar items. Do not use chlorine type bleach.
- Do not soak in water for an extended period of time.
- Wipe moisture off thoroughly to prevent water stains or rusting.
- If the product is not going to be used for an extended period, wash thoroughly with cold or lukewarm water and dry well. Store the product away from high temperatures and humidity. High temperatures and humidity may damage the product.

Replacing the Lid Cover Gasket, Stopper, Stopper Cover Gasket and Stopper Gasket: We take care in only using materials that are safe and hygienic for food contact. However, if plastic parts become damaged or its surface becomes rough, please replace them for optimum performance. The Stopper and other consumable parts may need to be replaced due to time and wear. Please check them about once a year. When replacing parts, please record the model number and part name beforehand. Then contact either the store where you purchased the product or Zojirushi Customer Service. Replacement parts m ay be available for an additional charge.

SPECIFICATIONS:

Product: S	TAINLESS I	MUG		
Model No.	Capacity	Weight	Heat Retention (Above)	Cold Retention (Below)
SM-KZ36	0.36 liter (12 oz.)	0.22 kg (8 oz.)	85°C (185°F) @ 1 hr. / 64°C (147°F) @ 6 hrs.	9°C (48°F) @ 6 hrs.
SM-KZ48	0.48 liter (16 oz.)	0.25 kg (9 oz.)	86°C (187°F) @ 1 hr. / 68°C (154°F) @ 6 hrs.	9°C (48°F) @ 6 hrs.

Heat/Cold Retention Testing Conditions:

At a room temperature of 20°C±2°C (68°F±4°F), the Main Body is filled with hot or cold water up to the level illustrated in Drink Level on P.3, and left standing in an upright position. For heat retention, once the hot water reaches $95^{\circ}C\pm1^{\circ}C$ ($203^{\circ}F\pm2^{\circ}F$), the temperature is measured after 1 hour and 6 hours. For cold retention, once the cold water reaches $4^{\circ}C \pm 1^{\circ}C$ ($39^{\circ}F \pm 2^{\circ}F$), the temperature is measured after 6 hours. Materials: Inner Liner Stainless Steel (Nonstick Coated) Exterior Stainless Steel (Acrylic Resin Painted) Mouth Stainless Steel Polypropylene Stopper Lid Cover Polypropylene Gasket Silicone Manufacturer: Zoiirushi Corporation

Address: 1-20-5 Tenma, Kita-ku, Osaka 530-8511, Japan



●请在每次使用前确保 各部件安装完好。

家庭用)

使用说明书

上盖

组

杯盖组

●所购商品与使用说明书上的插图可能会有不符之处。

使用前请详细阅读说明书、以便正确使用。并请妥善保管本说明书。 SM-KZ (C/E) / B

务请遵守 ●使用时为避免烫伤或饮料的变质、变色、商品故障或污垢,请注意下述事项。

请勿让婴幼儿使用。请勿放在婴幼儿 摸得到的地方	请勿使用保温性能不良的产品 使用此类产品加入热饮时,本体外侧可	请勿分解和修理 以免造成故障或
会造成烫伤、受伤等危险。	能过热,会有烫伤的危险。	饮料请于当天喝
务必在安装了上盖垫圈、杯盖垫圈、 中栓垫圈的状态下使用	请勿在倾斜状态或靠近脸部时打开上 盖	以免造成腐坏。 用,可能因内容 体内部压力增加,
以免外漏或烫伤,或造成脏污。	以免热饮突然流出或飞溅导致烫伤。	散、饮料喷出或
请勿在装有杯盖组的状态下加入饮料 以免溢出造成烫伤。	请勿使用微波炉来加热 会有引起火花的危险。并会造成变形、	险。
	变色。	加入饮料的量请 加入过量,盖上 [;]
请确实盖紧杯盖组。另外,使用后请 盖紧上盖 以免外漏或烫伤,或造成脏污。	开车时请勿饮用 以免烫伤,或造成车内及衣物弄脏。开 车时使用会分散注意力,非常危险。	加八位重,盖工/ 热饮会有烫伤的/ 此外,盖紧后也:
加入热水时 ●喝饮料时,勿将本体急剧倾斜,请慢慢	世喝	使用车内的置杯
一旦溢出会有烫伤等危险。 ●请勿摇晃本体		① 使用后请确实 以免本体翻倒
● 頃 勿 描 光 华 体 会有烫伤、受伤等危险。		②请确认本体已
● 在喝的时候有可能烫伤,请注意安全 因隔热效应,即使加入热饮,本体外侧	山不今亦执	在不稳定或未故。
●本体内的压力增加,杯盖组会难以取下		③请确认支撑强)
此时请先打开上盖后,再取下杯盖组。		若置杯架支撑
如果强行取下杯盖组,有可能使杯盖组	飞散,导致交防或炎伤。	④使用市售的置 请勿使用吊挂
青勿放入下述的饮料		●根据部分车种
●干冰、碳酸饮料 本体内压力增加,造成饮料喷出或杯盖	组破损飞散等、会有危险。	放入运动饮料时
●味噌汤、热汤或昆布茶等含有较多盐分	的流质	●即使是外出时等
本体内侧为不锈钢材质,避免造成生锈	而降低保温、保冷功能。	杯盖组。 使用后如放置 ²
● 牛奶、奶类饮料、果汁等 因成分容易变质、长时间放置不饮用	会因腐坏产生气体,导致本体内压力增	●为避免刮伤本
加,造成内容物喷出或杯盖组破损飞散		如果刮伤会造
●果肉、茶叶		请勿放在火源(
会造成堵塞、外漏等。		以免造成火灾或さ

请勿靠近电暖炉或瓦斯炉等火源附近 动损坏等事故。 以免造成变形、变色。 喝完 另外,长时间放置不饮 请绝对不要撕下本体外侧底 ^客物腐坏产生气体, 使本 部的贴纸 10. 导致转开时杯盖组飞 否则会造成生锈,穿孔等导致 也杯盖组破损飞散等危 故障。 底部贴纸 **请到图的位置为止** 饮料的位置 - 杯盖组时会造成溢出,如是 低于A部 /A部 的危险。 \1cm以下 b会有漏出的可能。 约1cm 饮 料 本体内侧 杯架时… 实盖紧上盖 到或倾斜时,导致饮料外漏造成烫伤及受伤。 己完全放入置杯架后再使用 F.确实放入的状态下使用,一旦本体倾倒等会造成烫伤、受伤及事 虽度后再使用 掌强度不够,会造成置杯架破损或倾倒烫伤,并会弄脏车内与衣服。 置杯架时,请选购固定式 圭于窗边或冷气孔等吊挂式置杯架,以免置杯架倾倒。 中及市售置杯架的种类不同,有时会无法放入。 时,请务必遵守以下事项 寸等不便清洗的情况下,也请使用后立即清洗本体内侧、本体外侧、 雪不洗,会造成生锈、穿孔等故障。 本体内侧的防粘涂层,请使用柔软的海绵进行清洗。 告成生锈、穿孔等故障。 (煤气台等) 或电炉、IH炊具、IH灶台上

— 3 —



-2-

务请遵守 继续

使用后请立即充分清洗本体内侧 本商品为饮品的保温保冷之用,请勿 否则会造成生锈、穿孔等导致故障,或引**用于其它用途** 起腐坏。 注意事项 请勿将滚烫的茶壶接触 请勿在放入茶包的状态下盖上杯盖组 到杯口 以免茶包鼓胀诰成饮料外漏或溢出。 P 以免倾倒造成烫伤的危 请勿强压放入过大的冰块,请将冰块敲 险,或因而破损、变形。 成比杯口小的块状 杯口 以免变形或故障。 请勿摔、碰等强力撞击 请勿手持杯盖组或上盖搬运 会造成树脂部分破损,本体表面凹陷而破 一日掉落会有危险。 坏或降低保温、保冷性能。 使用后请务必将中栓、上盖垫圈、杯盖 长时间保温热茶时,茶水会变色。外出 垫圈及中栓垫圈充分洗净 时建议使用茶包。 否则会造成腐烂、发霉、串味或变色。另 外会造成饮料外漏。 请勿用指甲及坚硬物品刮搓本体的图案 部分 不要安装除制品专用部件以外的部件 会造成图案脱落。 以免造成外漏或故障。 ①不得存放碳酸饮料 湿度较高状态下加入冷饮, 杯盖组上有 ②不得用于对乳制品或婴儿食品的长 时有水滴。放入包等里面时请直立放 时间保温 詈。 (有细菌繁殖的危险) 放入冰块时本体内部压力变小,打开上 ③不得使用微波炉等加热设备对产品 进行加热 盖时, 上盖垫圈有时会脱落, 此时请重 ④不得使用洗碗机清洗 新装上。 清洗后的杯盖组为拆开状态,为避免残留水分请甩几次并将水分充分擦干 (拆卸方法请参照P.7) 残留水分会造成外漏。 当摇晃产品时,会听到"沙沙"声。这是嵌在本体内胆中用来提升保温/保冷效 果的铜箔或铝箔所发出的声响、属于正常现象。 本产品是以直接饮用为目的设计的。倒出饮料时可能会造成飞溅。

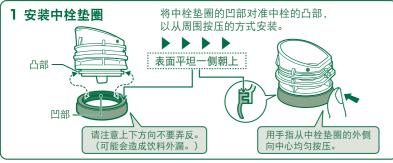
使用方法 ●使用前请按清理方法将杯盖组、本体内侧、本体外侧充分洗净。 ●刚开始使用时,可能会有塑料等异味,随着使用次数的增加会逐渐消失。



杯盖组的拆卸·安装方法



安装方法



●请正确安装上盖组、上盖垫圈、中栓、杯盖垫圈、中栓垫圈。 (以免操作不良导致饮料外漏。)

清理继续

(以免操作不良导致饮料外漏。)) * ±	- <u>E</u> - X					
2 安装杯盖垫圈 以杯盖垫圈的凸起部分靠外侧, 安装在中栓上。	4 安装中栓 (1) 按中栓的杯口套侧①并向 上推。	清理须知 ●请勿煮沸。请勿使用烘碗机、餐具干燥机等。 ●本体外侧请勿使用漂白剂。							
 ○ 按中社的铰链部位侧②并 向上推至深处,确保已切 实安装。 ○ 按中社的铰链部位侧②并 ○ 按中社的铰链部位侧②并 ○ 按拉部位 			 可能会造成本体的图案、印刷或贴纸脱落。 ●请勿使用信那水、金属钢丝球、含研磨材质的海绵刷、去污粉、洗洁剂、密胺海绵等清洗。 ●请勿使用含氯的漂白剂。 						
垫圈的凸起部分靠外侧安装	杯口套		 ●可整体清洗,请勿长时间放置于水中。 ●整体清洗本体后,请务必擦干水分。 以免留下水迹及生锈。 ●长时间不使用时,请用温水或冷水充分清洗,完全晾干后放在远离高温和高; 度的场所存放。 以免损伤本产品。 						
3 安装上盖垫圈 将上盖垫圈的圆孔对准上盖的突起部 后盖上,安装上盖垫圈。	杯盖组自下而上的仰视图	●本部	 ●上盖垫圈、中栓、杯盖垫圈、中栓垫圈属于消耗品。建议一年更换一次为宜。 ●本品采用了安全可靠且符合食品卫生安全要求的材料,但是,为了保证最佳性能,有部件受损时请及时更换。更换部件时,请预先记录型号和部件名称,然后联系您购买的经销商或象印客服中心。(需自费) 						
上盖垫圏の一の孔		品质标示 品名:不锈钢真空保温杯							
突起部	(杯口套侧)		型号	容量 (L)	重量 (kg)	保温效; 1小时	6小时	保冷效力(℃) 6小时	
●请务必在安装了上盖垫圈后使用。 按钮			M-KZ36	0.36	0.22	≥85	≥64	≪9	
 ●为防止产生异味,污垢附着和发霉,一直长保清洁使用,请使用后务必清理。 ●请务必拆卸后清理。(请参照P.7) 			SM-KZ48 0.48 0.25 ≥86 ≥68 ≤9 保温/保冷效力是商品在直立放置下,于室温20±2℃时,加入水量如P.3 数料的位置 数料的位置 数料的位置 数料的位置 数料的位置 3 数料的位置 3 数 5						
本体外侧 ②冲洗后请甩几次,并将水分充分擦净后晾干。 ●请将杯盖组拆卸后再洗净、擦干。 ●难以清洗的部份请使用市售的小刷子等清洗。			后, 所测得瓶内的温水或冷水水温。 材料"食品接触用": 本体内侧 奥氏体型不锈钢06Cr19Ni10(SUS304)(防粘涂层) 本体外侧 奥氏体型不锈钢06Cr19Ni10(SUS304)(压克力树脂涂层)						
本体内侧 ①请使用有手柄的软质海绵刷等沾上温水稀释的洗碗专用洗涤剂清洗。 ②冲洗后擦净水分并晾干。		上盖	杯口 奥氏体型不锈钢06Cr19Ni10(SUS304) 上盖 聚丙烯 中栓 聚丙烯 垫圈 硅胶 与食品接触部分的其他材料符合相应国家标准的规定						
若有红色锈斑或水垢时的清理方法 使用过程中中天水库,导物等,可能导致大体中侧出现红色矮斑或水垢,此种烤出出现。									
使用过程中田宁水质、并物等,可能导致本体内侧凸现红色场斑或水塘。此种状况出现时,请在热水中加入约10%的醋,并将其倒入本体内,不要安装杯盖组,放置30分钟~ 1小时,之后再将本体内侧充分洗净。			联 系 地 址 : 中国(上海)自由贸易试验区富特北路225号第三层D13部位(邮编:200131) 制 造 商 : 象印有限公司 制造商地址 : 日本国大阪市北区天满1丁目20番5号						
茶垢等的清理方法 原 产 地 :泰国 建议使用 "象印不锈钢保温瓶清洗剂 SB-ZA01E"清洗不锈钢保温杯本体内侧、杯盖组水 象印公司全国服务热线 : 800-819-9119 重议使用 "象印不锈钢保温瓶清洗剂 SB-ZA01E"清洗不锈钢保温杯本体内侧、杯盖组水 手机用户拨打 : 400-680-9119 近或茶垢。(另售)清洗本体时请卸下杯盖组。具体事宜请咨询当地经销店。 公司主页 : http://zojirushi-china.com									

-9-